



Special Edition / December 2017



繁 | Share | Subscribe | Unsubscribe

ANNUAL EVENT HIGHLIGHTS

As a leading HVAC solution provider, Trane Hong Kong spares no effort in promoting sustainability across the industry. In December, Trane Hong Kong hosted a series of lectures and sharing sessions—collectively themed “Beyond Tomorrow”—for the Trane Training Class 2017 participants. Prior to that, Trane Hong Kong had also lent support to the “2017 Joint Symposium” and the 56th Anniversary Dinner of ACRA.

The arrangement of, participation in and support to these annual events are meant to drive sustainability standards throughout the HVAC industry as we continue to shape a more sustainable, greener future for our customers and the society we are living in.



Paving the way to a sustainable future through knowledge and technology sharing

Trane Training Class 2017 "Beyond Tomorrow" brings together 250 elites

Ended on December 1 on a fruitful note, the Trane Training Class 2017 was held at The Hong Kong Polytechnic University. About 250 participants were attracted to this industry event. Themed as “Beyond Tomorrow”, Trane Hong Kong, the organiser, aims to bring Hong Kong’s HVAC industry the latest knowledge and trends through this annual get-together.

This year, the lectures and sharing sessions provided foresight into future trends and projections to prepare participants for different challenges and opportunities, with an ultimate goal to build a brighter, sustainable future—just as the theme “Beyond Tomorrow” suggests.

Read Now >>



Trane CenTraVac™ Chiller in spotlight at 2017 Joint Symposium

The best-in-class centrifugal chiller, boasting superior reliability, efficiency, quietness, and ultra low emissions

Trane Hong Kong has always attached great importance to environmental protection. As such, this year we continued to give our full support to the Hong Kong Joint Symposium 2017, which was co-organised with the Building

Services Division (BSD) of the Hong Kong Institute of Engineers (HKIE), ASHRAE Hong Kong Chapter, CIBSE Hong Kong Branch, and The Hong Kong Polytechnic University as we continue our “Smart Journey Toward Green Infinity”.

Trane Hong Kong had a large, eye-catching booth that showcased the state-of-the-art Trane CenTraVac™ chiller—the most reliable, efficient, lowest emission and quietest centrifugal chiller on the market—that can be integrated with the eco-friendly R-514A or R1233zd(E) refrigerant.

Read Now >>

THK | TSHK | HKAPC

If you can't read this mail, [click here](#).



Special Edition / December 2017



繁 | Share | Subscribe | Unsubscribe

Paving the way to a sustainable future through knowledge and technology sharing

Trane Training Class 2017 "Beyond Tomorrow" brings together 250 elites



Held at The Polytechnic University of Hong Kong, Trane Training Class 2017 is an annual event considered as the most trusted source of HVAC knowledge and industry trends.



Our distinguished guest speaker Ir Michael Sung (second from the L), together with Ir

Trane Hong Kong is honoured to have invited Ir Dr Chan Fuk-cheung (L) as a distinguished guest speaker. Ir Dr Philip Yu (R) also shares his thoughts in the morning session.

K. T. Cheuk (R) and Ir Dennis Ng (second from the R), deliver talks in the afternoon session. Mr. John Chan (L), Assistant General Manager of Trane Hong Kong also attends the event.



Trane Training Class 2017 saw the participation of nearly 250 professionals, who found the training informative and insightful.

Ended on December 1 on a fruitful note, the Trane Training Class 2017 was held at The Hong Kong Polytechnic University. About 250 participants were attracted to this industry event.

Themed as “Beyond Tomorrow”, Trane Hong Kong, the organiser, aims to bring Hong Kong’s HVAC industry the latest knowledge and trends through this annual get-together. This year, the lectures and sharing sessions provided foresight into future trends and projections to prepare participants for different challenges and opportunities, with an ultimate goal to build a brighter, sustainable future—just as the theme “Beyond Tomorrow” suggests.

As always, Trane Hong Kong is committed to working with people from all walks of life to improve HVAC systems, whether they are deployed in a residential setting or as early as during the construction stage.

Trane Hong Kong is honoured to have invited Ir Dr Chan Fuk-cheung, a two-time awardee of HKIE Transactions Prizes and former president of Hong Kong Institution of Engineers (HKIE), as a distinguished guest speaker. Ir Michael Sung, ASHRAE Hong Kong Chapter

president, was also invited as distinguished guest speaker.

Ir Dr Philip Yu, Ir K. T. Cheuk and Ir Dennis Ng, representing Trane family, also delivered talks and shared their thoughts with the two honourable guests at Trane Training Class.

Latest developments in chiller technology

Trane Training Class 2017 offered a wide range of training sessions, including topics on how to reduce negative impact on the environment measurably through advancement in chillier technology and timely updates on the ASHRAE Building Energy Quotient (Building EQ) along with its assessment and rating process.

In addition, the Training Class also shed light on the chiller design and operations from an economic perspective. Other sharing sessions gave updates on the ongoing R&D efforts and insight into future trends in the creation of more eco-friendly HVAC systems to achieve more cost savings and better energy efficiency.

“Looking forward, we will continue to organise the Trane Training Class every year to cover even more insightful and interesting topics as we continue to make this event the most trusted source of HVAC knowledge and industry trends.” said Mr. John Chan, Assistant General Manager of Trane Hong Kong, during the event.

Upon completion of Trane Training Class 2017, participants received a CPD certificate and reiterated their continued support in the future.



Trane staff demonstrate the whole-new Air-Fi® Wireless Technology and Trane Smart DC fan coil units during the tea-break.



Special Edition / December 2017



繁 | Share | Subscribe | Unsubscribe

Trane CenTraVac™ Chiller in spotlight at 2017 Joint Symposium

The best-in-class centrifugal chiller, boasting superior reliability, efficiency, quietness, and ultra low emissions





From top and bottom: The best-in-class Trane CenTraVac™ chiller was showcased at Trane Hong Kong's booth at Hong Kong Joint Symposium 2017.



From left: Mr. Frankie Chan (third from the R), Managing Director of Trane Hong Kong, Mr. John Chan (L), Assistant General Manager of Trane Hong Kong, and Ir Dr. Philip Yu (second from the L), Environmental & Applications Engineering Director of Trane Pacific, attend the Hong Kong Joint Symposium 2017. The third from the left is the honourable guest, Mr. Alfred Sit, Director of Electrical and Mechanical Services Department visits Trane's booth. From right: Mr. Stephen LISK (third from the R), President-Elect of CIBSE UK and Mr. Stephen Matthews (R), Chief Executive of CIBSE, also visit our booth.

Trane Hong Kong has always attached great importance to environmental protection. As such, this year we continued to give our full support to the Hong Kong Joint Symposium 2017, which was co-organised with the Building Services Division (BSD) of the Hong Kong Institute of Engineers (HKIE), ASHRAE Hong Kong Chapter, CIBSE Hong Kong Branch, and The Hong Kong Polytechnic University as we continue our “Smart Journey Toward Green Infinity”.

This year's Joint Symposium was held at Shangri-La Kowloon on November 24, 2017. The Joint Symposium is an annual event especially for the building services engineering and building design professionals across the building and construction industry. It is

undoubtedly an important event that deserves our presence and endorsement.

Ir Dr Philip Yu, Environmental and Applications Engineering Director, and Mr. Ronald Kong represented Trane Hong Kong at the event. During their presentation, they shared the results of a study on the comparison of performances between chillers using R1233zd (E) and R134a refrigerants, bringing participants all the latest developments in the field of eco-friendly refrigerants.

“The prime reason for our participation in the Symposium is that not only can we show full support to such an important industry event vital for technical knowledge sharing, but also provide learning opportunities for newcomers to the HVAC industry. By taking part in the Symposium, we demonstrated our commitment to sustainable development towards a greener, brighter future by considering environmental priorities in the design of our products and services,” said Mr. Frankie Chan, Managing Director of Trane Hong Kong.



Trane Hong Kong reps demonstrate the whole-new Air-Fi® Wireless Technology and Trane Smart DC fan coil units on site. Let people recognize the excellent features.



Ir Dr Philip Yu (middle) of Trane Pacific, and Mr. Ronald Kong (R) from Trane Hong Kong, deliver a talk about the results of a study on the comparison of performances between chillers using R1233zd (E) and R134a refrigerants.

Trane Hong Kong had a large, eye-catching booth that showcased the state-of-the-art Trane CenTraVac™ chiller—the most reliable, efficient, lowest emission and quietest centrifugal chiller on the market—that can be integrated with the eco-friendly R-514A or R1233zd(E) refrigerant.

Live demo of Air-Fi® and Trane Smart DC fan coil units

Besides the cutting-edge Trane CenTraVac™ chiller, Trane Hong Kong representatives also demonstrated the whole-new Air-Fi® Wireless Technology, as well as Trane Smart DC fan coil units, with the help of an impressive demo video. Giveaways and brochures

were distributed to visitors to the booth.

Trane e-Newsletter Volume 8 will cover both of Air-Fi® and Trane Smart DC fan coil in details, and soon be published on mid-December 2017. Please stay tuned!



Mr. Danis Chan, General Manager of Trane Service Hong Kong (from R), Mr. Albert Lo, Head of Business Development of TYS Limited and Mr. John Chan attend the ACRA 56th Anniversary Dinner.

Trane HK continues participating in ACRA anniversary dinner

As a fellow member of The Hong Kong Air Conditioning and Refrigeration Association (ACRA), Trane Hong Kong has long been supportive of the industry body's big and small activities. Witnessing together with other industry peers another major milestone passed by ACRA, our management attended the ACRA 56th Anniversary Dinner, held at InterContinental Hong Kong on November 27, 2017.



盛事特集 / 2017年12月



ENG | 分享 | 訂閱 | 取消訂閱

特靈香港 2017 盛事特集

作為本港暖通空調界翹楚，特靈香港對推動業界可持續發展一直不遺餘力，遂在12月開辦主題為"Beyond Tomorrow"的2017特靈學院，並於早前全力支持“2017 Joint Symposium”與香港空調及冷凍商會 (ACRA) 的56周年盛宴，冀透過上述年度盛事，促進專業人員對最新暖通空調科技，以至環保資訊的交流分享，讓本港邁向綠色未來。



暖通空調年度盛事 吸引250菁英參與 特靈學院冀領業界跨越未來

由特靈香港主辦、於香港理工大學舉行的2017特靈學院，剛於12月1日閉幕，吸引近250人參與這個暖通空調界的年度盛事。

2017特靈學院的主題為“Beyond Tomorrow”，「超越明天」，顧名思義，特靈香港一如以往希望透過此學院，為香港的暖通空調業界帶來最新的專業知識以至業界動向，並提供具前瞻性的行業大勢分析，藉此與

每位業界朋友一起迎接不同的挑戰和機遇，繼而優化系統設計，貫徹安全、可靠與高效節能運作，共同創出可持續發展未來，亦即是“Beyond Tomorrow”的終極目標。

即時了解 >>



寧靜可靠 高效低排放 特靈CenTraVac™ 冷水機 耀目2017 Joint Symposium

特靈香港一向重視環保，於今年繼續力撐由香港工程師學會屋宇裝備分部、ASHRAE香港分會、CIBSE香港支部以及香港理工大學聯合主辦的“2017 Joint Symposium”，以行動表達對其主題“Smart Journey Towards Green Infinity”的支持。

而要選會場最矚目的展位，相信非特靈香港莫屬：藉着巨型展板，向在場業界朋友與來自工程學系的同學，展示我們的業務發展重心 -- 市場上最可靠、最高效、最低排放及最寧靜的離心式冷水機 -- 小冷噸特靈

CenTraVac™冷水機組，且可搭載R-514A或R1233zd(E)環保冷媒，突顯我們應對全球氣候變化所作的承諾。

即時了解 >>

THK | TSHK | HKAPC



盛事特集 / 2017年12月



ENG | 分享 | 訂閱 | 取消訂閱

暖通空調年度盛事 吸引**250**菁英參與 特靈學院冀領業界跨越未來



2017特靈學院假香港理工大學舉行，為暖通空調界年度盛事。



今年特別邀請到陳福祥博士 (左) 為特靈學院主講，而余中海博士工程師 (右) 同於上午的



特邀嘉賓Michael Sung工程師 (左二)，與來自特靈大家庭的卓劍騰工程師 (右) 以及吳嘉華工程師 (右二) 於下午的環節主講。特靈香

環節與座上嘉賓交流分享。

港副總經理陳俊傑先生(左) 致送紀念品後與一眾講者合照。



近250人出席特靈學院，足見課程極具份量。

由特靈香港主辦、於香港理工大學舉行的2017特靈學院，剛於12月1日閉幕，吸引近250人參與這個暖通空調界的年度盛事。

2017特靈學院的主題為“Beyond Tomorrow”，「超越明天」，顧名思義，特靈香港一如以往希望透過此學院，為香港的暖通空調業界帶來最新的專業知識以至業界動向，並提供具前瞻性的行業大勢分析，藉此與每位業界朋友一起迎接不同的挑戰和機遇，繼而優化系統設計，貫徹安全、可靠與高效節能運作，共同創出可持續發展未來，亦即是“Beyond Tomorrow”的終極目標。

眾所周知，特靈香港致力與各界攜手，改善本港家居與樓宇建築的暖通空調系統，並提供卓越的解決方案，締造更美好未來，和本屆學院主題一脈相承。今年特別邀請到曾兩度榮獲HKIE Transactions Prizes、香港工程師學會前會長陳福祥博士，與ASHRAE香港分會的會長Michael Sung工程師為學院主講。另外，來自Trane大家庭的余中海博士工程師、卓劍騰工程師以及吳嘉華工程師亦於特靈學院中與座上嘉賓交流分享。

剖析冷水機最新發展

今年特靈學院的課程豐富，包括如何透過冷水機的最新發展，大幅減低對地球環境的影響，以應對氣候變化問題；亦介紹了ASHRAE建築物能源商數 (Building EQ) 與認證的最新概況。除此之外，這次特靈學院同

時從經濟層面上，剖析冷水機的設計以至運作方向，並展望環保冷媒的科技研發和趨勢，更分析如何優化暖通空調系統，從而達致更高的成本效益。

特靈香港副總經理陳俊傑先生於會場表示：「我們日後會繼續主辦不同主題的特靈學院，希望能與業界朋友於專業知識和行業大勢上同邁步向前。」而2017年特靈學院的參加者，於課程後均獲頒發CPD證書，期望日後繼續支持特靈香港所辦的精彩課程。



特靈香港的專業人員於茶點時間展示全新的無線Air-Fi®技術以及特靈Smart DC風機盤管。



盛事特集 / 2017年12月



ENG | 分享 | 訂閱 | 取消訂閱

寧靜可靠 高效低排放
特靈CenTraVac™ 冷水機
耀目2017 Joint Symposium





上及下圖：特靈香港的展位以特靈CenTraVac™冷水機組作背景，成會場焦點。



左圖：特靈香港董事總經理陳偉平先生(右三)、副總經理陳俊傑先生(左)以及特靈亞太區環保及應用技術總監余中海博士工程師(左二)等齊撐這次座談會。左三為主禮嘉賓、機電工程署署長薛永恒先生到特靈香港的展覽場地參觀。右圖：英國CIBSE的新當選會長Stephen LISK先生(左二)與CIBSE行政總裁Stephen Matthews(右)亦有參觀特靈展覽場地。

特靈香港一向重視環保，於今年繼續力撐由香港工程師學會屋宇裝備分部、ASHRAE香港分會、CIBSE香港支部以及香港理工大學聯合主辦的“2017 Joint Symposium”，以行動表達對其主題“Smart Journey Towards Green Infinity”的支持。

剛於2017年11月24日假九龍香格里拉酒店圓滿進行的“2017 Joint Symposium”，是屋宇裝備工程界以及屋宇設計的人氣盛事，特靈香港自然鼎力參與，並由特靈亞太區環保及應用技術總監余中海博士工程師以及特靈香港的代表江毓豐先生，在座談會主講《使用R1233zd(E)與R134a冷媒的冷水機表現比較研究》，為一眾參與者帶來關於環保冷媒的最新資訊。

特靈香港董事總經理陳偉平先生表示：「公司參與是次Symposium的目的，除了支持業界多作交流、分享最新科技知識，以及為暖通空調業

培養新血外，最重要的是要表達特靈香港支持可持續發展、邁向綠色未來的決心，並朝着這方向繼續優化我們的服務和產品。」



特靈香港於現場展示全新的無線 Air-Fi® 技術以及特靈Smart DC 風機盤管，讓到場人士認識到其卓越功能。



余中海博士工程師 (中) 與江毓豐先生 (右) 主講《使用R1233zd(E) 與R134a 冷媒的冷水機表現比較研究》。

而要選會場最矚目的展位，相信非特靈香港莫屬：藉着巨型展板，向在場業界朋友與來自工程學系的同學，展示我們的業務發展重心 -- 市場上最可靠、最高效、最低排放及最寧靜的離心式冷水機 -- 小冷噸特靈 CenTraVac™ 冷水機組，且可搭載R-514A或R1233zd(E)環保冷媒，突顯我們應對全球氣候變化所作的承諾。

即場示範Air-Fi® 與特靈Smart DC 風機盤管

除了上述的特靈CenTraVac™ 外，特靈香港專業人員更即場示範全新的無線 Air-Fi® 技術以及特靈Smart DC風機盤管，加上無間斷播放相關技術的影片，讓到場人士認識到其卓越功能。展位更備有我們最新的產品資訊與紀念品派發，務求將特靈香港的品牌理念傳達予每一位來賓。

以上兩項最新科技產品，將於本月中推出的第8期特靈通訊內有詳盡介紹，敬請密切留意！



特靈香港全力支持香港空調及冷凍商會早前於香港洲際酒店舉行的56周年盛宴。(右起) 特靈空調服務總經理陳家俊先生、主管TYS業務發展的勞燦傑先生以及特靈香港副總經理陳俊傑先生齊到場慶賀。

全力支持 香港空調及冷凍商會56周年盛宴

另一方面，作為香港空調及冷凍商會(ACRA)的資深會員(fellow member)，特靈香港一向全力支持該會活動。2017年11月27日，我們的管理層出席了ACRA於香港洲際酒店舉行的56周年盛宴，見證該會的光輝歷史，更反映特靈香港對促進本地業界發展的決心。

THK | TSHK | HKAPC